



Plattdüütschroot för Hamburg

**20.
APRIL
2024**

**4. HAMBORGER
PLATTDÜÜTSCH
DAG**

*Informationen unter
www.platt.hamburg*

*Unter der Schirmherrschaft von
Hamburgs Zweiter Bürgermeisterin*

Katharina Fegebank



Leve Hamburgerinnen und Hamburger,

zum vierten Mal findet in Hamburg der „Plattdüütsch Dag“ statt und es ist mir eine Freude, auch in diesem Jahr die Schirmherrschaft zu übernehmen.

Das Programm ist so vielfältig wie noch nie! Unter dem Motto „Platt för de Stadt“ gibt es beim Hamburger Plattdüütsch Dag mehr als 50 Veranstaltungen in der ganzen Stadt.

Freuen Sie sich auf plattdeutsche Führungen, z. B. durch das Hamburger Rathaus, an Bord des Veermasters „Peking“ im Hafenumuseum oder beim Alsterschippeln op Platt. Oder Sie hören plattdüütsche Geschichten bei spannenden Lesungen in der Staats- und Universitätsbibliothek und gehen auf plattdüütsche Entdeckertour durch den Michel.

Auch an Kinder und Jugendliche ist in diesem Jahr wieder gedacht: Sie finden in den Bücherhallen Bergedorf, Wandsbek und Neugraben sowie im Lichtwerksaal der Carl-Toepfer-Stiftung ein erlebnisreiches Programm. Und das Ohnsorg-Theater darf beim Plattdeuschtag in Hamburg natürlich nicht fehlen!

Es freut mich, dass Jung und Alt diese wunderbare Sprache lernen und weitergeben. Denn Plattdüütsch ist Ausdruck unserer sprachlichen Vielfalt und Zeichen unserer regionalen Identität. Es erzählt von der vielseitigen Kultur und Geschichte Norddeutschlands. Die Vielfalt an Sprachen eröffnet uns unterschiedliche Kulturen, fördert unsere Verständigung miteinander und verbindet uns Menschen – egal, von wo sie kommen. Denn so'n lütten Snack op Platt gifft uns dat Gefühl, tohuus to sien.

Plattdüütsch leevt! Nutzen Sie die Gelegenheit, diese alte und doch junge, lebendige Sprache kennen zu lernen, zu erleben oder wiederzuentdecken.

Hoochdüütsch kann jeeden Döösbaddel snacken – Platt is för de Plietschen!

Ihre



Katharina Fegebank
Zweite Bürgermeisterin der Freien und Hansestadt Hamburg und Senatorin für Wissenschaft, Forschung und Gleichstellung und Bezirke



Foto BWFGB

Samstag, 20. 4. 2024

- | | | |
|-----------------|---|---------------------------------------|
| ganztags | Plattdeutsche Entdeckertour
im Michel per MichelApp
<i>Hauptkirche St. Michaelis
Englische Planke 1, 20459 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| 10–12 Uhr | Stadtführung durch das Schanzenviertel
<i>Treffpunkt: S-Bahnhof Sternschanze,
Ausgang Schanzenstr.
Anmeldung nicht erforderlich</i> | Teilnah-
megebühr
10 € |
| 10–14 Uhr | Plattdüütsch för de ganze Familie
(Vor)Lesen & Spielen
<i>Bücherhalle Bergedorf
Körber Haus/Holzhide, 21029 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| 11–12.30
Uhr | Fit für Ohnsorg
Schnellkurs für Theaterbesucher
mit Bernhard Koch
<i>VHS Zentrum West
Waitzstr. 31, Hamburg/Othmarschen</i> | Teilnah-
megebühr
10 € |
| 11–16 Uhr | Tag der offenen Tür
Besichtigung und Führung
<i>Niederdeutsche Bibliothek
der Carl-Toepfer-Stiftung
Peterstr. 36/Ecke Hütten, 20355 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| 11 Uhr | Kuno Muulwarp un Penelope
Bilderbuchkino für Kinder ab 5 Jahren
<i>Matthias Pfeifer liest die wundervollste platt-
deutsche Liebesgeschichte zwischen Himmel
und Erde
Bücherhallen Neugraben
Neugrabener Markt 7, 21149 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| 11 Uhr | Dat Leven is bunt
Plattdeutsche Lesung
mit der Quickborn-Vereinigung
<i>Bürgerverein Rissen
Wedeler Landstr. 2, 22559 Hamburg</i> | Eintritt frei |

Tagesaktuelle Informationen unter www.platt.hamburg



Plattdüütschroot för Hamburg

- | | | |
|-----------|--|-------------------|
| 11 Uhr | <p>Matthias Stührwoldt
 vertellt ut sien Böker
 <i>Plattdüütschroot för Hamburg</i>
 <i>Staats- und Universitätsbibliothek</i>
 <i>Carl von Ossietzky (Vortragsraum)</i>
 <i>Von Melle-Park 3, 20146 Hamburg</i></p> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 11 Uhr | <p>Ahoi von Boord der PEKING
 Plattdutsche Führung
 <i>Deutsches Hafenumuseum</i>
 <i>Schuppen 50a/Kleiner Grasbrook,</i>
 <i>20457 Hamburg</i></p> | Eintritt
15 € |
| <hr/> | | |
| 11 Uhr | <p>Platt is bunt
 eine Ausstellung des Länderzentrum
 für Niedersachsen
 <i>Niederdeutsche Bibliothek</i>
 <i>der Carl-Toepfer-Stiftung</i>
 <i>Peterstr. 36/Ecke Hütten, 20355 Hamburg</i></p> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 11 Uhr | <p>Alsterschippern – en Törn op platt
 <i>Alster-Touristik-GmbH.</i>
 <i>Anleger Jungfernstieg, 20345 Hamburg</i></p> | Fahrpreis
10 € |
| <hr/> | | |
| 11.30 Uhr | <p>Plattdutsche Rathausführung
 mit Olaf Duge
 <i>Rathaus der Freien und Hansestadt Hamburg</i>
 <i>Rathausmarkt 1, 20095 Hamburg</i></p> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 12–13 Uhr | <p>Rundgang dör de Bökeree
 <i>Zentralbibliothek der Bücherhallen</i>
 <i>Hühnerposten 1, 20097 Hamburg</i></p> | Eintritt frei |

Tagesaktuelle Informationen unter www.platt.hamburg

- 12–13 Uhr **„Moin Plattshibai“** **Eintritt frei**
mit **Silke Borchert**
Plattdeutsche Geschichten im Kamishibai
Erzähltheater, Lieder und Fingerspiele op
Platt
Bücherhalle Wandsbek
Wandsbeker Allee 64, 22041 Hamburg
-
- 12–13 Uhr **„Un still is alle Larm“** **Eintritt frei**
mit dem **Klaus Groth Trio**
Lichtwarksaal
Neanderstr. 22, 20145 Hamburg
-
- 12 Uhr Lesung aus dem plattdeutschen Buch
des Jahres 2023 **Eintritt frei**
„Regen in’n Kopp“
von **Ove Thomsen**
Bücherhalle Bergedorf
Körber Haus/Holzhide, 21029 Hamburg
-
- 12 Uhr **Op Platt dörch de Stadt** **Eintritt frei**
Rundgang durch die Hamburger Innenstadt
mit **Thorsten Börnsen vom LzN Bremen**
Rathaus der Freien und Hansestadt Hamburg
Haupteingang, 20095 Hamburg
-
- 12 Uhr **Jan Graf vertellt** **Eintritt frei**
plattdüütsche Geschichten
Plattdüütschroot för Hamburg
Staats- und Universitätsbibliothek
Carl von Ossietzky (Vortragsraum)
Von Melle-Park 3, 20146 Hamburg
-
- 12 Uhr **Kanemaki Chor** **Eintritt frei**
Offene Chorproben mit bekannten
plattdeutschen Liedern
Zentralbibliothek der Bücherhallen
Hühnerposten 1, 20097 Hamburg
-
- 13 Uhr **Gerd Spiekermann** **Eintritt frei**
Reeg di nich up
Plattdüütschroot för Hamburg
Staats- und Universitätsbibliothek
Carl von Ossietzky (Vortragsraum)
Von Melle-Park 3, 20146 Hamburg

- | | | |
|---------------------|---|-------------------------|
| 13 Uhr | Plattdeutscher Rundgang
durchs Rieck Haus mit Buer Ernie
<i>Freilichtmuseum Rieck Haus
Curslacker Deich 284, 21039 Hamburg</i> | Eintritt
4 € |
| <hr/> | | |
| 13 Uhr | Seemanns Chor
Offene Chorproben mit bekannten
plattdeutschen Liedern
<i>Zentralbibliothek der Bücherhallen
Hühnerposten 1, 20097 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 13.30 Uhr | Plattdeutsche Rathausführung
mit Olaf Duge
<i>Rathaus der Freien und Hansestadt Hamburg
Rathausmarkt 1, 20095 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 13.30–
14.30 Uhr | „Karl Valentin op Platt“
VHS-Kursteilnehmer/innen spielen
kurze Dialoge des Münchner Komikers
<i>Lichtwerksaal
Neanderstr. 22, 20145 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 14 Uhr | Kirchenführung op Platt
in den Vier- und Marschlanden
mit Hanna Wörmbke
<i>Kirchengemeinde St. Johannis
Rieckweg 2, 21039 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 14 Uhr | Petra Wede/Bernhard Koch
und Hans-Hinrich Kahrs
vertellt vun Sööte Tieden - Sure Tieden
<i>Plattdütschroot för Hamburg
Staats- und Universitätsbibliothek
Carl von Ossietzky (Vortragsraum)
Von Melle-Park 3, 20146 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 14 Uhr | Plattdeutscher Rundgang
durchs Rieck Haus mit Buer Ernie
<i>Freilichtmuseum Rieck Haus
Curslacker Deich 284, 21039 Hamburg</i> | Eintritt
4 € |

- | | | |
|------------------------|---|--|
| 14 Uhr | Ahoi von Boord der PEKING
Plattdeutsche Führung
<i>Deutsches Hafenumuseum</i>
<i>Schuppen 50a/Kleiner Grasbrook,</i>
<i>20457 Hamburg</i> | Eintritt
15 € |
| 14.30–
15.30
Uhr | Rundgang dör de Bökeree
<i>Zentralbibliothek der Bücherhallen</i>
<i>Hühnerposten 1, 20097 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| 15–16 Uhr | Hanna un de Hummel
Theaterstück vun un mit Benita Brunnert
<i>Lichtwerksaal</i>
<i>Neanderstr. 22, 20145 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| 15–16.30
Uhr | Planten un Blomen ok in Bergstedt
Plattdeutsche Führung durch den KGV
mit Wolf Baus
<i>Bergstedt: Kleingartenverein 584</i>
<i>Heidredder (geht von der Bergst. Chausee</i>
<i>ab) Vereinshaus, Hamburg</i> | Teilnahme
kostenlos |
| 15–17 Uhr | Plattdeutsche Lesung
mit Marie Sophie Koop, Ove Thomsen und
Heiko Thomsen
<i>Nachbarschaftstreff Langenfelde</i>
<i>S-Bahn Langenfelde/Marktplatz Linse,</i>
<i>22525 Hamburg</i> | Anmel-
dung bis
4.4.2024
unter 040/
54000649
(Nicole
Voigt) |
| 15–17 Uhr | Wi snackt platt
Een bunt Blomenstruuß op Platt
eigene Geschichten von Eidelstedt Plattsnacker
<i>Bücherhalle Eidelstedt</i>
<i>Alte Elbgaustr. 12, Kulturzentrum STEEDT,</i>
<i>Hamburg</i> | Eintritt frei |
| 15–17 Uhr | Plattdeutsche Führung
über den Ohlsdorfer Friedhof
mit Holger Andresen
<i>Treffpunkt: Fuhlsbüttler Str. 756</i>
<i>22337 Hamburg (hinter dem Verwaltungs-</i>
<i>gebäude, friedhofseitig)</i> | Anmel-
dung bis
16.4.2024
Teilnah-
megebühr
7 € |
| 15–18 Uhr | Jochen Wiegandt
singt un vertellt Tohoop mit Frünn
<i>Gemeindesaal der Ansgar Kirche Langenhorn</i>
<i>Wördenmoorweg 22, 22415 Hamburg</i> | Eintritt frei |

Tagesaktuelle Informationen unter www.platt.hamburg

15 Uhr **Kinder singen für Kinder**
Hamburger Schulchöre
singen auch plattdeutsche Lieder
Hauptkirche St. Michaelis
Englische Planke 1, 20459 Hamburg

Vorverkauf
über Ham-
burger
Abendplatt

15 Uhr **Döntjes und Leeder**
bi Koffi un Koken – ward vertellt un ward
plattdüütsche Leeder sunge
Freilichtmuseum Rieck Haus
Curslacker Deich 284, 21039 Hamburg

Eintritt
4 €

15 Uhr **Petra Wede/Bernhard Koch**
und Hans-Hinrich Kahrs
vertellt vun Sööte Tieden – Sure Tieden
Plattdüütschroot för Hamburg
Staats- und Universitätsbibliothek
Carl von Ossietzky (Vortragsraum)
Von Melle-Park 3, 20146 Hamburg

Eintritt frei

16–17.30
Uhr **Fit für Ohnsorg**
ein Schnellkurs für Theaterbesucher
Online-VHS-Kurs
www.vhs-hamburg.de

Anmel-
dung bis
18.4.2024
Teilnah-
megebühr
10 €

16 Uhr **Plattdüütsche Riemels**
Runges Märken „Van den Fischer un siene Fru“
un väl ümtau
KulturWerk Rahlstedt
Boizenburger Weg 7, 22143 Hamburg

Eintritt
10 € für
Nichtmit-
glieder
5 € für
Mitglieder
des KW

16 Uhr **Dat Leven is bunt**
Plattdeutsche Lesung
mit der Quickborn-Vereinigung
Zentralbibliothek der Bücherhallen
Hühnerposten 1, 20097 Hamburg

Eintritt frei

Tagesaktuelle Informationen unter www.platt.hamburg

- | | | |
|-----------|---|--|
| 16 Uhr | Plattdeutscher Rundgang
durchs Rieck Haus mit Buer Ernie
<i>Freilichtmuseum Rieck Haus</i>
<i>Curslacker Deich 284, 21039 Hamburg</i> | Eintritt
4 € |
| <hr/> | | |
| 16 Uhr | En Plattdüütsch-Nohmiddag
mit Jasper Vogt
<i>Heimatvereinigung Finkenwerder e.V.</i>
<i>Mensa der Stadtteilschule Finkenwerder</i>
<i>Norderschulweg, 21129 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 17 Uhr | Seefohrt deit noot
Geschichten von de Waterkant
Uwe Michelsen liest Geschichten
rund üm den Hamburger Haven
<i>Flussschifferkirche</i>
<i>Hohe Brücke 2, 20459 Hamburg</i> | Spende
erbeten |
| <hr/> | | |
| 17 Uhr | Theaterführung
durchs Ohnsorg-Theater
<i>Ohnsorg-Theater</i>
<i>Heidi-Kabel-Platz 1, 20099 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 18–20 Uhr | Rundgang durch St. Pauli
Stadtführung
<i>Kurverwaltung St. Pauli e.V.</i>
<i>U-Bahnhof St. Pauli, Ausgang Millerntorplatz,</i>
<i>Hamburg</i> | Teilnah-
megebühr
10 € |
| <hr/> | | |
| 18 Uhr | „De Schimmelrieder“
Dramaturgische Einführung
<i>Ohnsorg-Theater</i>
<i>Heidi-Kabel-Platz 1, 20099 Hamburg</i> | Eintritt frei |
| <hr/> | | |
| 19 Uhr | „De Schimmelrieder“
<i>Theateraufführung</i>
<i>Ohnsorg-Studio</i>
<i>Heidi-Kabel-Platz 1, 20099 Hamburg</i> | Theater-
karte er-
forderlich |
| <hr/> | | |
| 19.30 Uhr | „Landünner“
<i>Theateraufführung</i>
<i>Ohnsorg-Theater</i>
<i>Heidi-Kabel-Platz 1, 20099 Hamburg</i> | Theater-
karte er-
forderlich |

Tagesaktuelle Informationen unter www.platt.hamburg

Sonntag, 21. 4. 2024

10 Uhr **Plattdeutscher Gottesdienst** **Eintritt frei**
mit Uwe Michelsen
Cantate-Kirche
Duvenstädter Markt 4, 22397 Hamburg

10 Uhr **Plattdeutscher Gottesdienst** **Eintritt frei**
mit Pastorin Carina Lohse
Kirche in Flottbek
Bei der Flottbeker Kirche 2, 22607 Hamburg

15 Uhr **Plattdeutscher Gottesdienst** **Eintritt frei**
mit Dieter Erhorn
Flussschifferkirche
Hohe Brücke 2, 20459 Hamburg

**Yared Dibaba und Werner Momsen
präsentieren Ihre Platt-Stars bei**

**De 3. groote
Plattdüütsch
GALA**



**FREITAG, 18. OKTOBER 2024
19 UHR LAEISZHALLE HAMBURG**

Tickets unter www.plattdeutsch-gala.de und an allen bekannten VVK-Stellen

Unsere Medienpartner begleiten den 4. Hamburger Plattdüütsch Dag:



17.04.24 **„Wi snackt Platt“ – Wat löppt bi'n Plattdüütsch
8.30–9 Uhr Dag in Hamburg**
NDR 90,3 Vorberichte, Interviews und Reportagen op Platt. Auch
online und als Podcast zu hören unter www.ndr.de/platt,
in der NDR Hamburg APP und in der ARD Audiothek

14.04.24 **NDR Schlager**
19–19.30 „Wi snackt Platt“ – Wat löppt bi'n Plattdüütsch
Uhr Dag in Hamburg
Wiederholung der Sendung vom 14.4.

19.04.24 **Platt för de Stadt – NDR 90,3-Eröffnungsabend zum
19 Uhr Hamburger Plattdüütsch Dag**
Musik un Geschichten ut Hamburg mit Norma, Gerrit
Hoss, Annie Heger, Wiebke Colmorgen, u.a.
Ort: NDR 90,3, Foyer-Bühne Haus 12, Rothenbaum-
chaussee 132
Kartenverlosung ab Anfang April auf ndr.de/platt
Ein Mitschnitt der Veranstaltung ist im Anschluss als
Spezial-Ausgabe des „Wi snackt Platt“-Podcasts auf
ndr.de/platt, in der NDR Hamburg App und in der ARD
Audiothek verfügbar.

20.04.24
NDR 90,3/ **Berichterstattung über den Plattdüütsch Dag**
Hamburg
Journal

21.04.24 **„Wi snackt Platt“ - Dat weer de Plattdüütsch Dag in
8.30–9.00 Hamburg**
Uhr Nachberichte, Interviews und Reportagen op Platt. Auch
NDR 90,3 online und als Podcast zu hören unter www.ndr.de/platt,
in der NDR Hamburg APP und in der ARD Audiothek

24.04.24 **NDR Schlager**
19–19.30 „Wi snackt Platt“ - Dat weer de Plattdüütsch Dag in
Uhr Hamburg
Wiederholung der Sendung vom 21.4.

Hamburger Abendblatt

17.04.2024 - 21.04.2024

Das Hamburger Abendblatt begleitet den 4. Hamburger Plattdüütsch
Dag mit einer Reihe von Beiträgen in der Woche vorher.

Der Plattdüütschroot för Hamburg

Mehr als 100.000 Menschen in Hamburg können Plattdeutsch. Um deren Anliegen kümmert sich seit 2003 der Plattdüütschroot för Hamburg. Er wacht darüber, dass die Regionalsprache Plattdeutsch in der Freien und Hansestadt Hamburg zu ihrem Recht kommt.

Im Plattdüütschroot sitzen Vertreter, die von den Hamburger Bürgervereinen, von den Fraktionen in der Bürgerschaft, von den Kammern, den Kirchen, vom Rundfunk, von der Verwaltung und vom Ohnsorg-Theater entsandt werden.

Seit 1999 gilt in Deutschland die Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprache“. Dieser Vertrag ist europäisches Rechtsgut. Er soll dem weiteren Niedergang dieser Sprachen entgegen wirken. Das heißt für uns: mehr Platt in Kindergärten, in Schulen und Hochschulen, in Amtsgeschäften, vor Gericht, in der Wirtschaft, im sozialen Leben und Platt in Kultur und Medien.

Platt ist die Sprache, die auch bei uns in Hamburg zu Hause ist. Und so soll es auch bleiben. Und damit es mit dem Plattdeutschen voran geht, müssen alle Vereine, Organisationen und Institutionen Hand in Hand arbeiten. Der Plattdüütschroot för Hamburg steht dabei zur Seite und kontrolliert die Umsetzung.

Mit freundlicher Unterstützung von:



Hamburg

Behörde für Wissenschaft,
Forschung und Gleichstellung

Hamburger Abendblatt



Verein
Plattdüütsch in
Hamburg e.V.